

Fitting instructions
Make: Mercedes Benz
GLK; 2013 ->
Type: 5791

ФАРКОП.РФ

+7 (495) 669-38-36

Couplingsclass: A50-X

Approved

Approved

ECE R55

E11 55R 019860

0km

1000km

+

Max. vertical load : 100kg

kg ?

kg

kg

D-Value: 12,8 kN

10.9

10

Copy of manufacturersplate

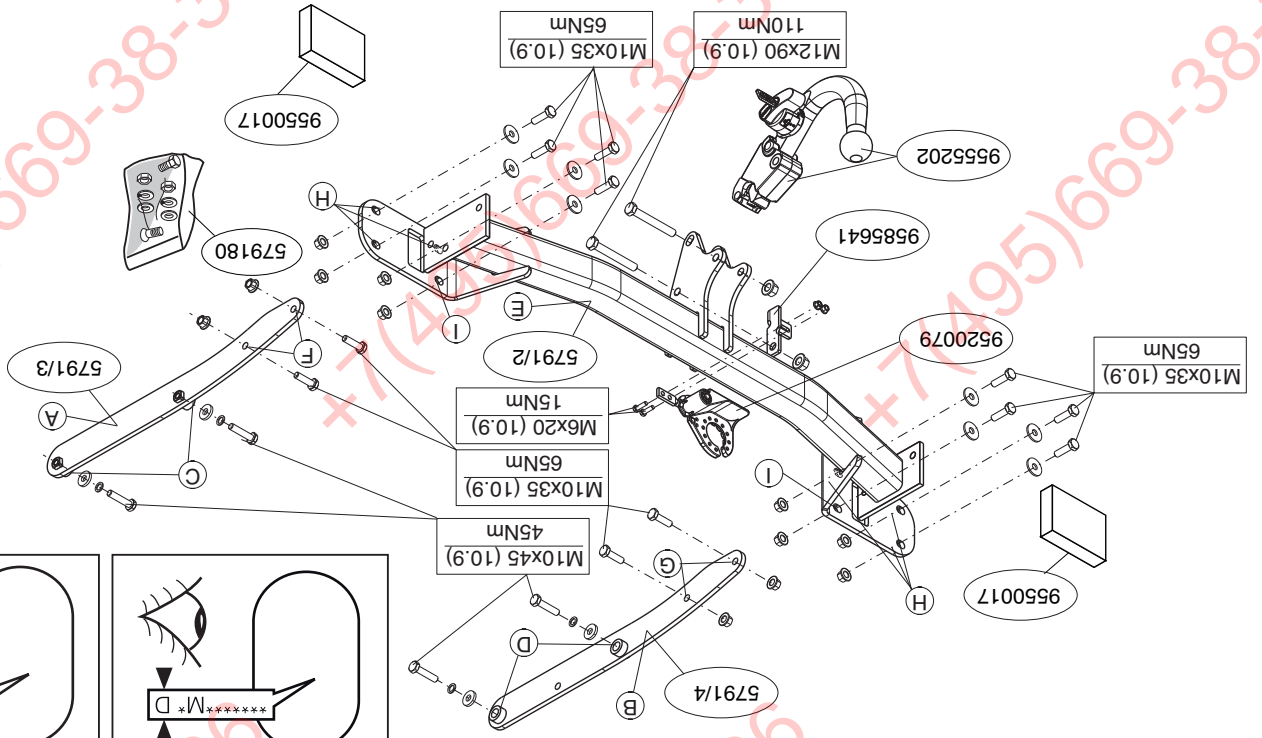
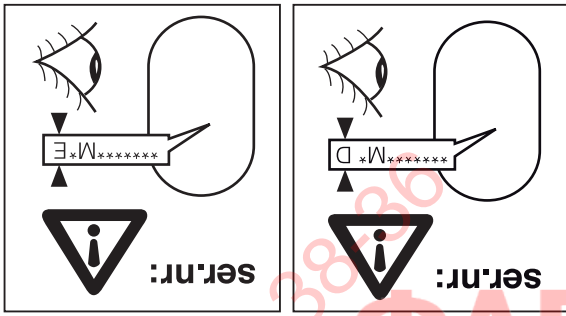
1

2

© 579170/12-08-2013/1

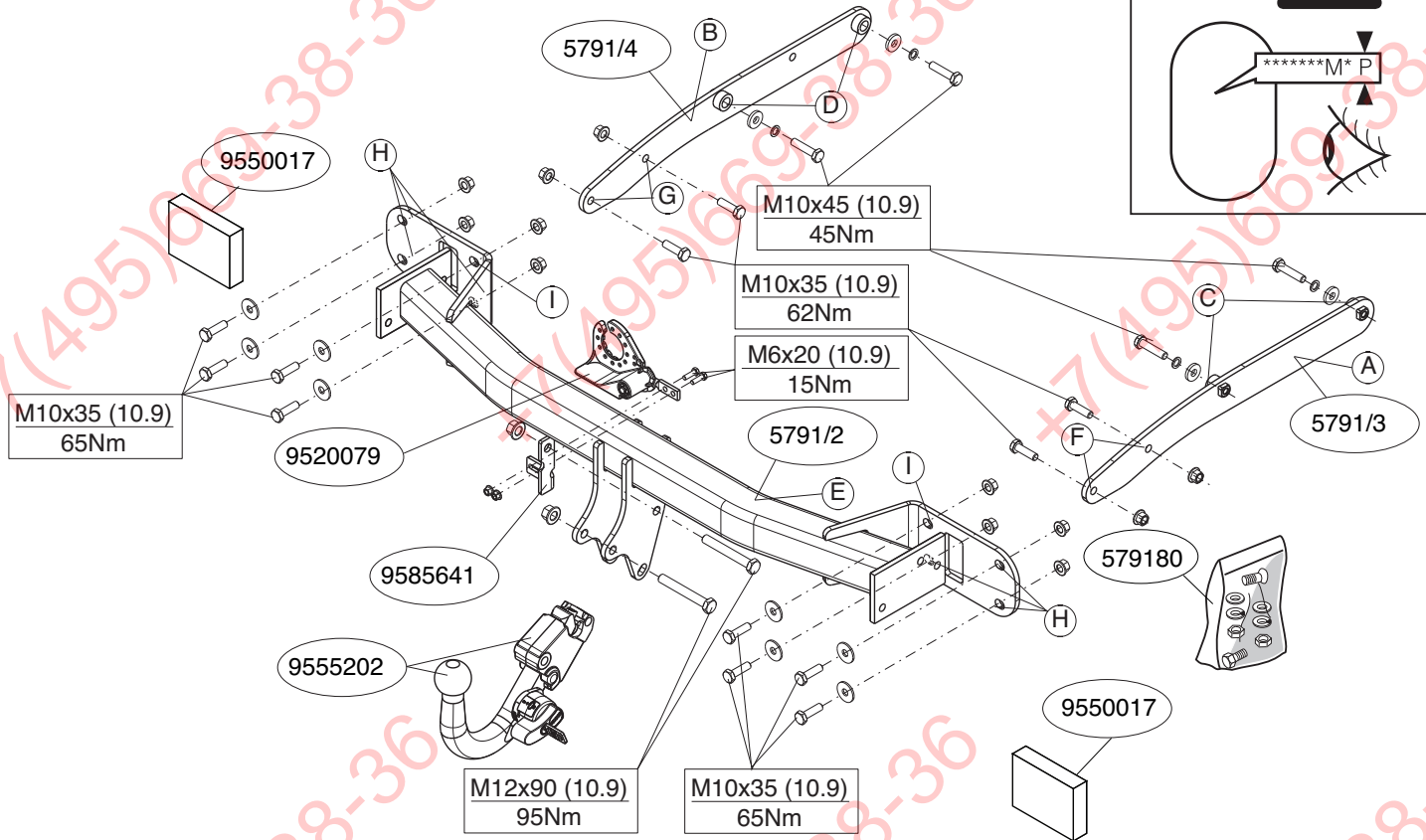
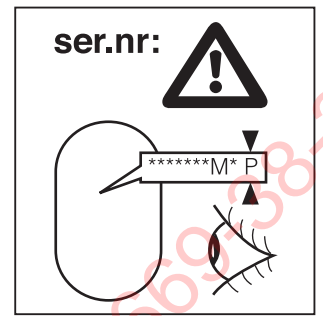
ФАРКОП.РФ

+7 (495) 669-38-36



ФАРКОП.РФ

+7 (495) 669-38-36



© 579170/12-08-2013/3

ФАРКОЛ.РФ

+7 (495) 669-38-36

NL	GB	D	F	S	DK	E	I	PL	FS	CZ	H	Rus
Sjabloon	Template	Schablone	Gabarit	schablonen	skabelon	Plantilla	Sagoma	Szablon	Malline	Šablona	Sablon	Шаблон
Binnenkant bumper	Inside bumper	Innenseite Stoßstange	Intérieur du pare-chocs	Stötfångarens insida	Kofangerens inderside	Lado interior del parachoques	Lato interno del paraurti	Wewnętrzna strona zderzaka	Puskurin sisäpuolelle	Vnitř strana nárazníku	Belső lökhárító	Внутренняя сторона бампера
Buitenkant bumper	Outside bumper	Außenseite Stoßstange	Extérieur du pare-chocs	Stötfångarens utsida	Kofangerens yderside	Lado exterior del parachoques	Lato esterno del paraurti	Zewnętrzna strona zderzaka	Puskurin ulkopuolelle	Vnější strana nárazníku	Külső lökhárító	Наружняя сторона бампера
Onderkant bumper	Underside bumper / Bumper edge	Unterseite Stoßstange	Dessous du pare-chocs	Stötfångarens undersida	Kofangerens undersiden	Lado inferior del parachoques	Lato inferiore del paraurti	Spód/krawędź zderzaka	Puskurin alapuolelle	Spodní strana nárazníku	Alsó lökhárító	Нижний край бампера
Midden bumper	Middle bumper	Mitte Stoßstange	Milieu du pare-chocs	Stötfångarens mitt	Kofangerens midte	Centro del parachoques	Centro del paraurti	Środek zderzaka	Puskurin keskelle	Střed nárazníku	Középső lökhárító	Средние части бампера
Links	LHS	Links	Gauche	Vänster	Venstre	Izquierdo	Sinistra	Lewy	Vasen	Levá strana	Bal	Слева
Rechts	RHS	Rechts	Droit	Höger	Højre	Derecho	Destra	Prawy	Oikea	Pravá strana	Jobb	Справа
Uitsnijden	Cut out	Ausschneiden	Découper	Klippa ut	Skære ud	Cortar	Ritagliare	Wyciąć	Leikata	Vyřiznout	Kivágás	Вырез
Buiglijn	Bend line	Biegelinie	Ligne de pliage	Böjlinje	Bukke linie	Doblar línea	Linea di piega	Linia zagięcia	Taivutuslinja	Linie ohybu	Hajtási vonal	Линия изгиба
Koppelen	Connect	Verbinden	Connecter	Koppla in	Forbind	Conectar	Connettere	Połączyć	Kytkeä	Připojit	Csatlakozás	Соединить
Ontkoppelen	Disconnect	Abkuppeln	Déconnecter	Koppla från	Afbryd	Desconectar	Disconnettere	Odłączyć	Katkaista	Odpojit	Eltávolítás	Разъединить
zonder bumperklep	Without bumpercover	ohne Stoßstangenklappe	sans trappe de pare-chocs	utan täckplåt	uden dækplade i stødfangeren	sin tapa parachoques	senza copripaurti	bez osłony zderzaka	ole puskurissa suoju-slevyä	bez krytu nárazníku	nélkül lökhárító burkolat	без кожуха бампера

© 579170/12-08-2013/16

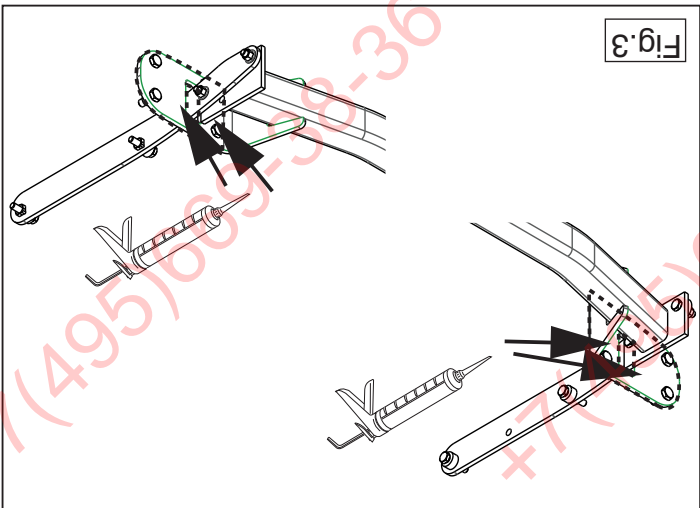


Fig. 3

zigt is, dient deze verwijderd te worden.

* Voor de max. toegestane massa, welke uw auto mag trekken, dient u uw

dealer te raadplegen.

* Bij het boren dient men er zorg voor te dragen, dat elektriciteits-

rem- en brandstofleidingen niet worden geraakt.

* Verwijder "indien aanwezig" de plastic dopjes uit de punttasmoeren.

* Deze handleiding dient na montage bij de voertuigpapieren gevoegd te

worden.

* Thule is niet aansprakelijk voor de schade die het direct of indirect

gevolg is van onjuiste montage, daaronder begrepen gebruik van niet-

geschikte gereedschappen en het gebruik van andere dan de voorge-

schreven montagewijze en middelen, dan wel onjuiste interpretatie van

dit onderhavig montagevoorschrift.

GB FITTING INSTRUCTIONS:

Before you start the fitting you must check the type plate to determine which sketch, in the fitting instruction, is applicable.

1. Remove the rear-light units.

2. Clear the boot and floor.

3. Remove the bumper and the steel buffer beam from the vehicle. The

buffer beam will no longer be needed. See figure 1.

4. Clear the holes at the attachment points C and D.

5. Position the supports A and B and attach them at points C and D, then

fit the whole thing without fully tightening.

6. Fit the cross beam E between supports A and B at points F and G and

fit the whole thing finger-tight.

7. Fit the tow bar on the rear panel of the vehicle at points H and I and fit

the whole thing finger-tight.

8. Fit the ball housing including bracket (9585641).

9. Fit the foldaway socket plate.

10. Tighten all nuts and bolts to the torque indicated in the drawing.

11. Place the two PE foam blocks as spacers in the chassis members.

12. Seal the portions indicated (see fig. 3).

13. Use the template to saw out the indicated section from the bumper.

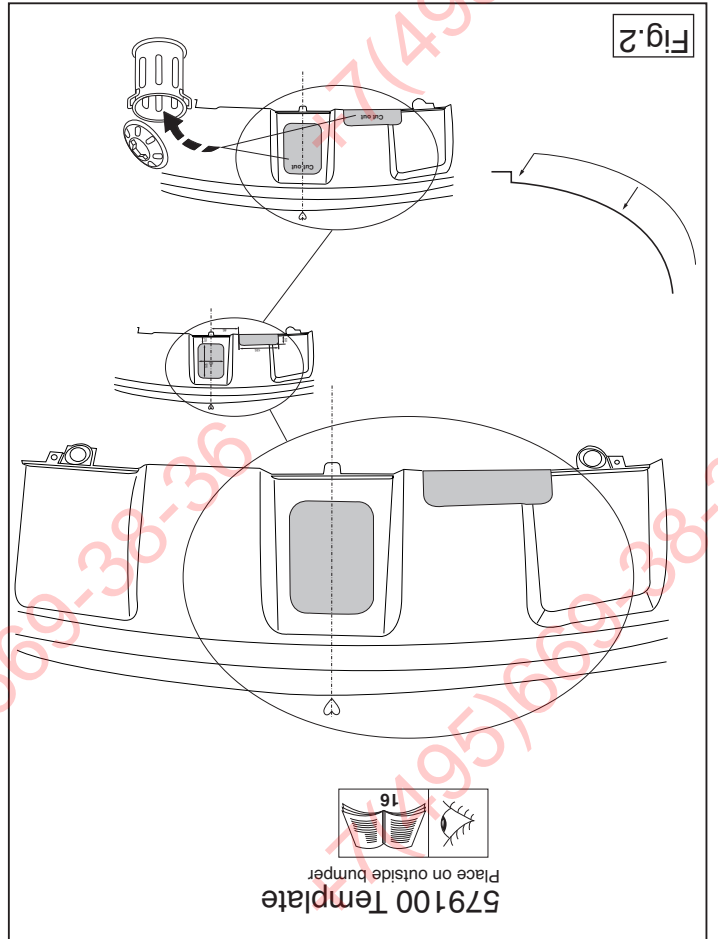


Fig. 2

579100 Template
Place on outside bumper

NL MONTAGEHANDLEIDING:

Voordat u met de montage begint dient u op het typeplaatje te kijken welke schets, in de handleiding, van toepassing is.

1. Demonteer de achterlicht units.

2. Maak de bodemplaat in de bagageruimte vrij.

3. Demonteer de bumper inclusief de stalen stootbalk van het voertuig, de

stootbalk wordt niet meer gebruikt. Zie figuur 1.

4. Maak de gaten t.p.v. de bevestigingspunten C en D vrij.

5. Plaats de steunen A en B en bevestig deze t.p.v. de punten C en D,

monteer het geheel los-vast.

6. Monteer de dwarsbalk E tussen de steunen A en B op de punten F en

G, monteer het geheel handvast.

7. Monteer de trekhaak op de achterwand van het voertuig op de punten

H en I, monteer het geheel handvast.

8. Monteer het kogelhuis inclusief beugel (9585641).

9. Monteer de wegklapbare stekkerplaat.

10. Draai alle bouten en moeren overeenkomstig schets vast.

11. Plaats de twee PE schuimblokken als afdichting in de chassisbalken.

12. Kit de aangegeven delen af (zie fig. 3)

13. Zaag het aangegeven deel uit de bumper met behulp van de sjabloon.

14. Herplaats het onder punt 1, 2 en 3 verwijderde.

Raadgeeg voor demontage en montage van voertuig onderdelen het werkplaats handboek.

Raadgeeg voor montage en bevestigingsmiddelen de schets.

Raadgeeg voor montage en demontage van het afneembare kogel-

systeem de bijgevoegde montagehandleiding.

BELANGRIJK:

* Voor eventueel noodzakelijke aanpassing(en) "van het voertuig" dient

men de dealer te raadplegen.

* Indien op de bevestigingspunten een bitumen of anti-dreunlaag aanwe-

(place the template on the outside of the bumper). See figure 2.
14. Replace the items removed in step 1, 2 and 3.

**For dismantling and fitting the vehicle parts, see the site handbook.
For fitting instructions and attachment method, see drawing.
See the assembly manual supplied for instructions on fitting the removable ball system.**

- NOTE:**
- * Should this installation process entail the cutting of the bumper – conformation **MUST** be obtained by the installation engineer of the customer's acceptance prior to completion. Thule Towing Systems do not accept responsibility for any matters arising as a result of this miscommunication.
 - * **All measurements are in mm!**
 - * The dealer should be consulted for possible necessary adjustment(s) "of the vehicle".
 - * Remove the insulating material from the contact area of the fitting points.
 - * Consult your dealer for the maximum tolerated pull weight and ball hitch pressure of your vehicle.
 - * **Do not drill through electrical-, brake- or fuellines.**
 - * Remove (if present) the plastic caps from the spot welding nuts.
 - * This fitting instruction has to be enclosed in the vehicle documents after fitting the towbar.
 - * Thule is not liable for damage caused directly or indirectly by incorrect assembly, including the use of unsuitable tools, the use of other assembly methods and means than the ones outlined, and the incorrect interpretation of these assembly instructions.

1. Die Rücklichter abmontieren.
2. Den Fußboden im Kofferraum frei machen.
3. Die Stoßstange einschließlich des stählernen Stoßbalkens vom Fahrzeug abmontieren. Der Stoßbalken wird nicht mehr benötigt. Siehe Abbildung 1.
4. Die Löcher bei den Befestigungspunkten C und D frei machen.
5. Die Halterungen A und B anlegen und bei den Punkten C und D befestigen. Alles halbfest montieren.
6. Den Querträger E zwischen den Halterungen A und B bei den Punkten F und G halbfest anbringen.
7. Die Anhängervorrichtung bei den Punkten H und I halbfest an der Rückwand des Fahrzeugs anbringen.
8. Das Kugelgehäuse einschließlich Bügel montieren (9585641).
9. Die wegklappbare Steckdosenplatte montieren.
10. Alle Schrauben und Muttern gemäß den Angaben in der Abbildung festdrehen.
11. Die zwei PE-Schaumblöcke als Dichtung in den Fahrgestellträger einsetzen.
12. Die angegebenen Teile kitten (siehe Abb. 3).
13. Den angegebenen Teil mit Hilfe der Schablone aus der Stoßstange heraus schneiden. (Schablone außen auf der Stoßstange anlegen). Siehe Abbildung 1.
14. Das unter Abschnitt 1, 2 und 3 Entfernte wieder anbringen.

**Für die Demontage und Montage von Fahrzeugteilen das Werkstatt-Handbuch zu Rate ziehen.
Für die Montage und die Befestigungsmittel die Skizze zu Rate ziehen.
Für die Montage und Demontage des abnehmbaren Kugelsystems die beiliegende Montageanleitung zu Rate ziehen.**

D MONTAGEANLEITUNG:

Vor Beginn des Einbaus ist anhand der Typplakette der Anhängerkupplung festzustellen welches Bild in der Einbauanleitung maßgebend ist.

- HINWEISE:**
- * Für (eine) eventuell erforderliche Anpassung(en) "des Fahrzeugs" ist der Händler zu Rate zu ziehen.
 - * Im Bereich der Anlageflächen muß Unterbodenschutz, Hohlraumkonservierung (Wachs) und Antiröhrmaterial entfernt werden.

© 579170/12-08-2013/5

ФАРКОП.РФ

+7 (495) 669-38-36

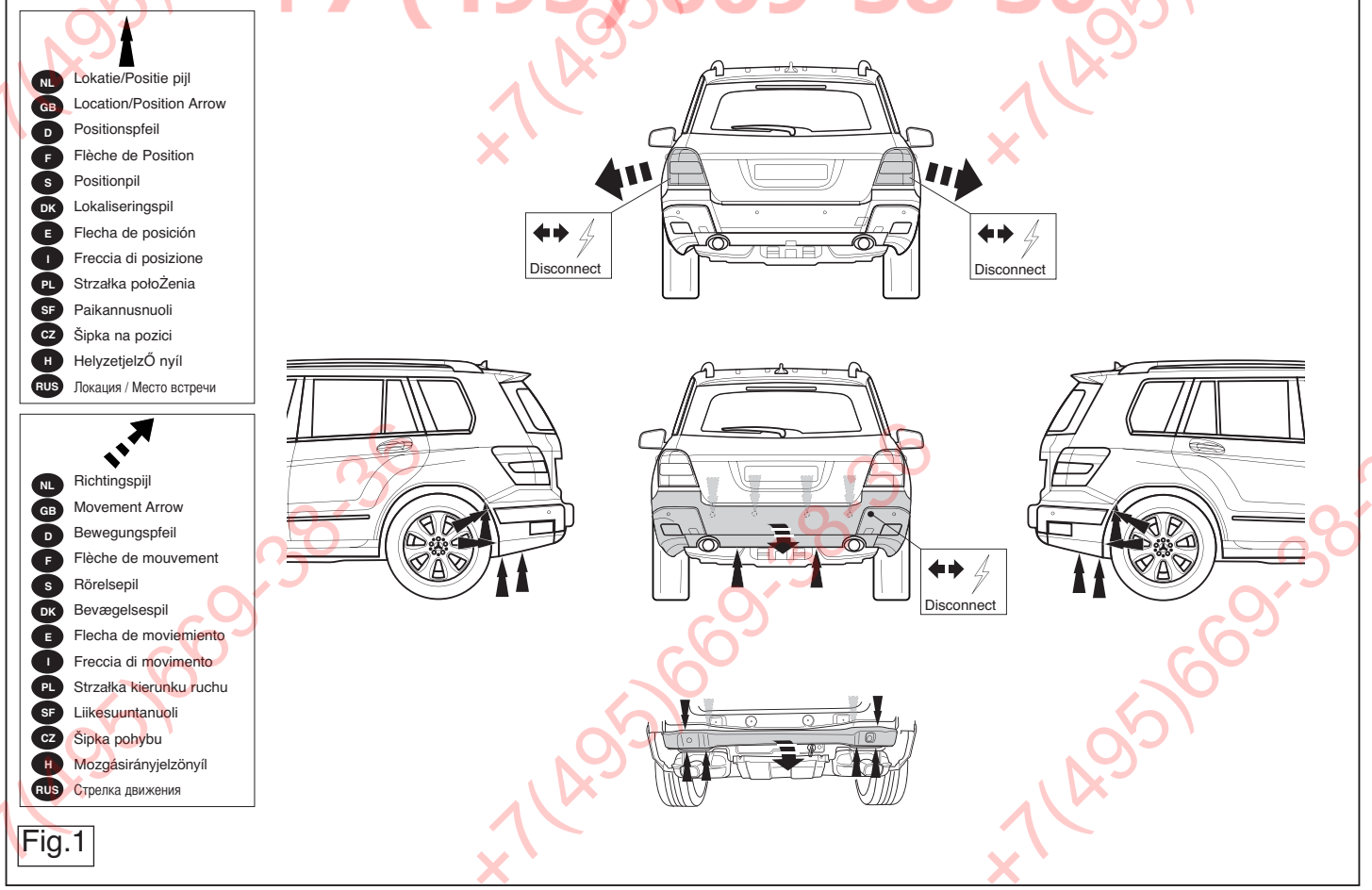


Fig.1

© 579170/12-08-2013/14

Före du startar monteringen måste du kontrollera typskylten för att kunna bedöma vilken skiss i monteringsanvisningen som skall

S MONTERINGSANVISNINGAR:

inexacte des présentes instructions de montage. moyens autres que ceux prescrits, ou bien résulter d'une interprétation 'utilisation d'outils inappropriés et l'utilisation d'un mode d'emploi et de directement ou indirectement résulter d'un montage incorrect, y compris * Thule décline toute responsabilité pour les dommages qui pourraient

* Cette notice de montage doit être convenue à bord du véhicule après montage de l'attelage.

* Rétirer "si présents" les embouts en plastique des écrous de montage par point.

* **Veiller en permanence à ne pas endommager les conduites de électrique, de frein et de carburant.**

* Pour connaître le poids de traction maximum et le poids en fiche sur la rotule autorisée du véhicule, veuillez consulter votre concessionnaire.

* Enlever la couche de bitume ou d'anti-tremblement qui recouvre éventuellement les points de fixation.

* Pour une/des adaptations indispensables sur le véhicule, veuillez consulter le concessionnaire.

REMARQUE:

notice de montage jointe.

Consulter le croquis pour voir le montage et les moyens de fixation. Pour le montage et le démontage de la rotule amovible, consulter la notice du fabricant.

11. Placer les deux blocs de mousse en polyéther en guise de colmatage dans les longérons de châssis.

12. Boucher les parties indiquées (voir la fig.3).

13. Scier la partie du pare-chocs indiquée avec le gabarit. (Placer le gabarit sur le côté extérieur du pare-chocs). Voir la figure 2.

14. Remettre en place les éléments déposés au point 1, 2 et 3.

ФАРКОТ.РФ +7 (495) 969-38-36

- Démonter les feux arrière.
- Dégager le plancher du coffre.
- Déposer le pare-chocs du véhicule y compris la traverse en acier la traverse ne sera plus utilisée. Voir la figure 1.
- Positionner les supports A et B et les fixer à l'emplacement des points C et D.
- Dégager les trous à l'emplacement des points de fixation C et D.
- Positionner les supports A et B et les fixer à l'emplacement des points C et D, monter l'ensemble sans serrer.
- Monter la barre transversale E entre les supports A et B sur les points E et G, monter l'ensemble sans serrer.
- Fixer l'attache-remorque à l'arrière du véhicule aux points H et I, monter l'ensemble sans serrer.
- Monter le logement de la rotule ainsi que le collier (9585641).
- Serrer tous les boulons et écrous conformément au schéma.

Avant de commencer le montage veuillez vérifier la plaque signalétique de l'attelage afin de déterminer la figure correspondante dans la notice de montage.

F INSTRUCTIONS DE MONTAGE:

Interpretation der betreffenden Montageanweisung.

Benennen Montageverfahren und Montagemittel sowie eine fehlerhafte Benutzung von ungeeigneten Werkzeugen, andere als die vorgeschriebenen Montage auftritten, darunter fallen auch die nicht ordnungsgemäßen Montage auftritten, darunter fallen auch die

* Thule haftet nicht für Schäden, die als direkte oder indirekte Folge einer nicht mehr garantiert ist!

gegen neue ausgetauscht werden, da ansonsten die Sicherungswirkung

* Die Quetschmutter müssen nach einem späteren Lösen der Mutter

* Für das höchstzulässige Zuggewicht und der erlaubte Kugeldruck Ihres Fahrzeuges ist Ihr Händler zu befragen.

* Entfernen Sie "falls vorhanden", die Plastikklappen von den Punktschweißmutter.

* Alle Bohrspäne entfernen und gebohrte Löcher gegen Korrosion schützen.

Leitungen beschädigt werden können.

* Vor dem Bohren prüfen, daß keine, dort eventuell vorhandene

* Если потребуются изменения конструкции транспортного средства, следует посоветоваться с дилером автомобиля.

* Если в точках крепления имеется слой битума или противорывовой материал, его следует удалить.

* Сведения о максимальной допустимой массе буксирного прицепа Вы можете получить у дилера автомобиля.

* При сверлении следите за тем, чтобы не задеть электропроводку и линии тормозной цепи и подаячи горячего.

* Удалите (если они имеются) пластмассовые затычки из приваренных гаек.

* После монтажа крюка следует хранить настоящее руководство в комплекте с технической документацией автомобиля.

* Фирма Thule не отвечает за ущерб, являющийся прямым или косвенным следствием неправильного монтажа, в том числе использования неподходящих инструментов и применения иного способа монтажа или других средств, чем предписано в инструкции, либо неправильного истолкования настоящей инструкции по монтажу.

ВНИМАНИЕ:

användas.

1. Demontera bakljusmodulerna.
2. Frigör golvet i bagageutrymmet.
3. Demontera stötfångaren inklusive stöttranden av stål från fordonet, stöttranden förfaller. Se figur 1.
4. Frigör hålen vid fästpunkterna C och D.
5. Placera stöden A och B och fäst dem vid punkterna C och D, fäst sedan det hela utan att dra åt ordentligt.
6. Fäst tvärbalk E mellan hållarna A och B vid punkterna F och G utan att dra åt helt.
7. Montera dragkroken vid punkterna H och I mot fordonets bakvägg utan att dra åt helt.
8. Montera kulhållaren inklusive bygel (9585641).
9. Montera den fällbara kontaktplattan.
10. Momentdrag alla skruvar och muttrar enligt figuren.
11. Placera de båda PE-skumblocken som tätning i chassibalkarna.
12. Tillslut delarna enligt figuren (se fig. 3).
13. Såga ut den angivna delen ur stötfångaren med hjälp av schablonen. (placera schablonen mot stötfångarens utsida). Se figur 2.
14. Montera de delar som demonterades under punkt 1, 2 och 3.

Se verkstadshandboken för demontering och montering av fordonets delar.

Se skissen för montering och monteringsmaterial.

Se de bifogade monteringsanvisningarna för montering och demontering av det löstagbara kulsystemet.

OBS:

- * Kontakta återförsäljaren om fordonet eventuellt bör modifieras.
- * Om det finns ett bitumen- eller stötdämpande lager vid kontaktytor skall detta avlägsnas.
- * Kontakta din återförsäljare för ditt fordonets max. dragvikt och tillåtna kultryck.
- * Vid borrning skall man se till att elektrisk-, broms- och bränsleledningarna inte skadas.

majd szerelje fel az egész tárgyat lazán felcsavarva.

6. Illessze az E keresztartót az A és B tartók közé az F és G pontokban, majd húzza meg ujjal a rögzítéseket.
7. Illessze a vonórudat a jármű hátfalához az H és I pontokban, majd húzza meg ujjal a rögzítéseket.
8. Építse be a golyó tartóját a kengyellel együtt (9585641).
9. Illessze fel az összecusukható illesztőlemez.
10. Szorítsa be az összes anyát és csavart a rajzon feltüntetett csavarónyomatékig.
11. Helyezze a két PE habtömböt távolságtartóként az alváz elemeiben.
12. Tömítse be a megfelelő részeket, mint azt ahogyan az 3-es ábra mutatja.
13. Használja a sablont a feltüntetett cikk kifűrészeléséhez az ütközőből. (helyezze a sablont az ütköző külső részére). Lásd az ábrát 2.
14. Tegye vissza az 1, 2 és 3. lépésben eltávolított darabokat.

A szétszerelés és a jármű alkatrészek összeillesztése érdekében, lásd a munkahelyi kézikönyvet.

Az összeillesztési utasítás és a csatlakozási eljárás érdekében, lásd a rajzot.

Az eltávolítható gömbrendszer összeszerelése érdekében, lásd a összeszerelési kézikönyvet.

FONTOS

- * Amennyiben a gépkocsin módosításra van szükség, kérjünk felvilágosítást kereskedőEnktCEl.
- * Amennyiben a csatlakozási pontok bitumennel, vagy zajcsökkentő anyaggal van bevonva, ezeket távolítsuk el.
- * A jármű által maximálisan vontatható megengedett teher mértékérCEl tájékozódjunk kereskedőEnknél.
- * Fúrás során ügyeljünk arra, hogy elkerüljük az elektromos, a fém- és az üzemanyag-vezetékeket.
- * Amennyiben ponthegeztéssel rögzített anyákkal találkozunk, vegyük le róluk a mianyag sapkát.
- * A felszerelés után az útmutatót CErizzük a gépjármű papírjaival együtt.
- * A Thule nem vállal felelősséget a nem megfelelő szerelésből közvetlen

- * Avlågna de små plastlocken - om dessa finns - från punktsvetsmuttrarna.
- * Efter att draget är monterat, placera monteringsanvisningen tillsammans med bilens övriga dokument.
- * Thule är inte ansvariga för skada som orsakats direkt eller indirekt av felaktig montering, inklusive användning av olämpliga verktyg, andra monteringsmetoder och processer än de som beskrivs, samt felaktig tolkning av dessa monteringsinstruktioner.

DK

MONTAGEVEJLEDNING:

For at vælge rigtigt spændingsmoment, er det vigtigt at aflæse serienummeret på typepladen, for at kunne vælge hvilket af de medsendte diagrammer der skal anvendes.

1. Demonter baglysenhederne.
2. Ryd bunden i bagagerummet.
3. Demonter kofangeren, inklusive køretøjets stålstødbjelke. Denne bliver overflødig. Se fig. 1.
4. Sørg for at man kan komme til hullerne ved montagepunkterne C og D.
5. Anbring støtterne A og B og monter disse ved punkterne C og D monter det hele manuelt.
6. Monter tværvangen E mellem beslagene A og B på punkterne F og G, fastgør det hele med håndkraft.
7. Monter trækroge på køretøjets bagvæg på punkterne H og I, fastgør det hele med håndkraft.
8. Monter kuglehuset inklusive bøjle (9585641).
9. Monter klapkontaktpladen.
10. Spænd alle bolte og møtrikker ifølge tegning.
11. Anbring de to PE-skumblokke som afdækning i chassivangerne.
12. Smør kit på de markerede dele (jævnfør fig. 3).
13. Sav den angivne del ud af kofangeren ved hjælp af skabelonen (skabelonen anbringes på ydersiden af kofangeren). Se fig. 2.
14. Monter de dele, som blev fjernet under punkt 1, 2 og 3.

Rådfør for demontering og montage af dele til køretøjet arbejdsplads-håndbogen.

© 579170/12-08-2013/7

ФАРКОЛ.РФ

+7 (495) 669-38-36

RUS

РУКОВОДСТВО ДЛЯ МОНТАЖА:

Перед тем, как начинать монтаж, требуется проверить табличку с типом изделия для того, чтобы определить какую именно из иллюстраций в инструкции по установке нужно использовать.

1. Снять оба блока задних фар.
2. Освободить дно багажного отсека.
3. Снять бампер вместе со стальным буферным брусом автомобиля буферный брус больше не понадобится. См. рисунок 1.
4. Освободить отверстия на месте точек закрепления C и D.
5. Поставить кронштейны A и B и прикрепить их в точках C и D, закрепив не до конца.
6. Установить поперечный брус E между опорами A и B в точках F и G, затянув крепежный материал не до конца.
7. Установить буксирный крюк на задней стенке автомобиля в точках H и I, затянув крепежный материал не до конца.
8. Установить корпус с шаром вместе с кронштейном (9585641).
9. Установить складывающуюся штепсельную плату
10. Затянуть все болты и гайки в соответствии со значениями, указанными на рисунке.
11. В качестве уплотнения, вставить два полиэтиленовых элемента в балки шасси.
12. Герметизировать обозначенные части (см. рис. 3)
13. Выпилить указанную часть из бампера при помощи шаблона. (Нанести шаблон на наружную сторону бампера.) См. рисунок 1.
14. Поставить на место детали, снятые во время шага 1, 2 и 3.

Для инструкций по снятию и установке деталей автомобиля, обращайтесь к руководству для работников гаражей.

Информацию о монтаже и средствах крепления вы найдете в схеме.

Для инструкций по установке и снятию съемного крюка с шаром, обращайтесь к прилагаемому руководству по монтажу.

© 579170/12-08-2013/12

1. Demontar las unidades de las luces traseras.
2. Despejar el suelo en el maletero.
3. Desmontar el parachoques incluido el tope de acero del vehículo, el tope no se vuelve a utilizar. Véase la figura 1.
4. Despeje los orificios de los puntos de enganche C y D.
5. Colocar los soportes A y B y fijarlos a la altura de los puntos C y D, montar el conjunto sin apretar mucho.
6. Coloque la viga transversal E entre los soportes A y B en los puntos F y G y colóquelo todo apretando a mano.
7. Coloque el enganche para remolque en el panel trasero del vehículo.

Antes de comenzar el montaje por favor, verifique la placa descriptiva en la reseña de montaje.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE:

- * DENNE MONTERINGSVEJLEDNING SKAL MEDBRINGES VED SYN. foreskrivne samt fejltilkniing af den medfølgende montagevejledning.
- * Tilføje monteringsvejledningen og andre montagemidler end de angivne, herunder også beregnet brug af forkert værktøj og brug af forkert materiale, kan resultere i skade på bilen.
- * Fjerner plastikpropperne "om de findes" fra de punktvisede mærkater. Dette er ikke ansvarlig for skade der direkte eller indirekte er forårsaget af fjernelse af propperne.
- * Kontakt Deres forhandler for oplysninger om den maksimale trækraft og moment for monteringen af den maksimale trækraft og moment mod bilen.
- * Undersøgsbehandlingen skal fjernes de steder hvor trækøjet ligger an til bilen.
- * Kontakt forhandleren i forbindelse med eventuelle påkrævede ændringer på køretøjet.
- * Kontakt forhandleren i forbindelse med eventuelle påkrævede ændringer på køretøjet.

BEAEMERK:

- * Råd for montage og montage midler skitsen
- * Råd for montage og demontering af det aftagelige kuglesystem
- * den vedlagte montagevejledning.

ΦΑΡΚΟΛ.ΡΦ

7 (495) 699-38-36

© 579170/12-08-2013/11

ΜΙΕΛΟΤΤ ΡΟΓΗΤΗΝΕ ΑΖ ΕΣΚΟΖΤ, ΕΛΙΕΝΟΡΙΖΕΖΕ Α ΤΙΠΟΣΤΑΒΙΛΗΤ, ΗΟΓΥ Α ΡΟΓΗΤΕ-ΣΙ

Η ΣΖΕΡΕΛΕΣΙ ΟΤΜΑΤΟ:

1. Távollitsa el a hátsó világtitőtesteket.
2. Tisztítsa meg a csomagteret és a padlót.
3. Távollítsa el a járműről az utközöt és az acél utközörudat. Az utközörudat, távolítsa meg a csatlakozási C és D pontoknál lévő lyukakat
4. Tisztítsa meg a csatlakozási C és D pontoknál lévő lyukakat
5. Helyezze el a A és B támasztékkökat és illessze a C és D pontokhoz.

ΠΡΕΔ ΙΝΣΤΑΛΑΚΙ Ε ΝΕΤΟ ΖΚΟΝΤΡΟΛΟΒΑΤ ΤΥΠΟΥ ΣΤΙΤΕΚ, ΑΒΥΣΤΕ ΖΙΣΤΙΛΙ, ΚΤΕΡΥ

POKYNY K MONTÁŽI:

1. Odstáňte jednotky zadních světel.
2. Vyčistěte kufřík a podlahu.
3. Odstáňte nárazník o ocelovou nosník nárazníku z vozidla. Nosník nárazníku již nebudete potřebovat. Viz schéma 1.
4. Vyčistěte otvory v bodech připojení C a D.
5. Umístěte vzpěry A a B a připevněte je v bodech C a D, pak připevněte celou tuto část aniž byste ji pině utáhli.
6. Umístěte příčný nosník E mezi podpěry A a B k bodům F a G a utáhnete ručně tento celek.
7. Přiložte pažnou tyč na zadní panel vozidla k bodům H a I a utáhnete ručně tento celek.
8. Nasadte kryt koule včetně drážku (9585641).
9. Připevněte zaklapovací zásvukovou destičku.
10. Utáhnete všechny matice a šrouby kroužkovou silou uvedenou ve výkresu.
11. Umístěte dva PE pěnové bloky jako rozpěry na nosník podvozku.
12. Svazte označené části (viz obr. 3).
13. Použijte šablonu k odřezání označené části nárazníku. (umístěte šablonu zvenku nárazníku). Viz schéma 2.

ΠΡΕΔ ΔΕΜΟΝΤΑΖΙ Α ΜΟΝΤΑΖΙ ΚΑΣΤΙ ΒΟΖΙΔΙΑ ΚΟΝΖΟΛΥΤΕ ΜΟΝΤΑΖΙ ΠΡΙΤΡΟΚΚΟ.

14. Vyměňte díly odstraněné v kroku 1, 2 a 3.

ΔΙΔΕΛΕΤΕ

* Pokud je potřeba provést na voze úpravy, obraťte se na svého prodejce.
 * Pokud je misto montáže opatřeno asfaltovým nátěrem nebo vrstvou nátěru snižující hluk, odstraňte je.
 * Pro informaci o maximálním nákladu povoleném k tažení se obraťte na svého prodejce.

ΜΟΝΤΑΖΝΙ ΠΟΚΥΝΑ Α ΜΕΤΟΔΑ ΠΡΙΠΕΝΕΝΙ ΔΙΕ ΝΑΚΤΟ.

ΠΡΕΔ ΜΟΝΤΑΖΙ ΒΥΜΕΝΕΙΛΕΝΗΟ ΣΥΣΤΕΜΟ ΤΑΖΝΕ ΚΟΛΕ ΚΟΝΖΟΛΥΤΕ ΜΟΝΤΑΖΝΙ ΠΡΙΤΡΟΚΚΟ.

ΜΟΝΤΑΖΝΙ ΠΟΚΥΝΑ Α ΜΕΤΟΔΑ ΠΡΙΠΕΝΕΝΙ ΔΙΕ ΝΑΚΤΟ.

ΠΡΕΔ ΜΟΝΤΑΖΙ ΒΥΜΕΝΕΙΛΕΝΗΟ ΣΥΣΤΕΜΟ ΤΑΖΝΕ ΚΟΛΕ ΚΟΝΖΟΛΥΤΕ ΜΟΝΤΑΖΝΙ ΠΡΙΤΡΟΚΚΟ.

ΠΡΕΔ ΔΕΜΟΝΤΑΖΙ Α ΜΟΝΤΑΖΙ ΚΑΣΤΙ ΒΟΖΙΔΙΑ ΚΟΝΖΟΛΥΤΕ ΜΟΝΤΑΖΝΙ ΠΡΙΤΡΟΚΚΟ.

ΜΟΝΤΑΖΝΙ ΠΟΚΥΝΑ Α ΜΕΤΟΔΑ ΠΡΙΠΕΝΕΝΙ ΔΙΕ ΝΑΚΤΟ.

ΠΡΕΔ ΜΟΝΤΑΖΙ ΒΥΜΕΝΕΙΛΕΝΗΟ ΣΥΣΤΕΜΟ ΤΑΖΝΕ ΚΟΛΕ ΚΟΝΖΟΛΥΤΕ ΜΟΝΤΑΖΝΙ ΠΡΙΤΡΟΚΚΟ.

ΜΟΝΤΑΖΝΙ ΠΟΚΥΝΑ Α ΜΕΤΟΔΑ ΠΡΙΠΕΝΕΝΙ ΔΙΕ ΝΑΚΤΟ.

ΠΡΕΔ ΜΟΝΤΑΖΙ ΒΥΜΕΝΕΙΛΕΝΗΟ ΣΥΣΤΕΜΟ ΤΑΖΝΕ ΚΟΛΕ ΚΟΝΖΟΛΥΤΕ ΜΟΝΤΑΖΝΙ ΠΡΙΤΡΟΚΚΟ.

ΜΟΝΤΑΖΝΙ ΠΟΚΥΝΑ Α ΜΕΤΟΔΑ ΠΡΙΠΕΝΕΝΙ ΔΙΕ ΝΑΚΤΟ.

ΠΡΕΔ ΜΟΝΤΑΖΙ ΒΥΜΕΝΕΙΛΕΝΗΟ ΣΥΣΤΕΜΟ ΤΑΖΝΕ ΚΟΛΕ ΚΟΝΖΟΛΥΤΕ ΜΟΝΤΑΖΝΙ ΠΡΙΤΡΟΚΚΟ.

ΜΟΝΤΑΖΝΙ ΠΟΚΥΝΑ Α ΜΕΤΟΔΑ ΠΡΙΠΕΝΕΝΙ ΔΙΕ ΝΑΚΤΟ.

ΠΡΕΔ ΜΟΝΤΑΖΙ ΒΥΜΕΝΕΙΛΕΝΗΟ ΣΥΣΤΕΜΟ ΤΑΖΝΕ ΚΟΛΕ ΚΟΝΖΟΛΥΤΕ ΜΟΝΤΑΖΝΙ ΠΡΙΤΡΟΚΚΟ.

ΜΟΝΤΑΖΝΙ ΠΟΚΥΝΑ Α ΜΕΤΟΔΑ ΠΡΙΠΕΝΕΝΙ ΔΙΕ ΝΑΚΤΟ.

ΠΡΕΔ ΜΟΝΤΑΖΙ ΒΥΜΕΝΕΙΛΕΝΗΟ ΣΥΣΤΕΜΟ ΤΑΖΝΕ ΚΟΛΕ ΚΟΝΖΟΛΥΤΕ ΜΟΝΤΑΖΝΙ ΠΡΙΤΡΟΚΚΟ.

ΜΟΝΤΑΖΝΙ ΠΟΚΥΝΑ Α ΜΕΤΟΔΑ ΠΡΙΠΕΝΕΝΙ ΔΙΕ ΝΑΚΤΟ.

ΠΡΕΔ ΜΟΝΤΑΖΙ ΒΥΜΕΝΕΙΛΕΝΗΟ ΣΥΣΤΕΜΟ ΤΑΖΝΕ ΚΟΛΕ ΚΟΝΖΟΛΥΤΕ ΜΟΝΤΑΖΝΙ ΠΡΙΤΡΟΚΚΟ.

ΜΟΝΤΑΖΝΙ ΠΟΚΥΝΑ Α ΜΕΤΟΔΑ ΠΡΙΠΕΝΕΝΙ ΔΙΕ ΝΑΚΤΟ.

ΠΡΕΔ ΜΟΝΤΑΖΙ ΒΥΜΕΝΕΙΛΕΝΗΟ ΣΥΣΤΕΜΟ ΤΑΖΝΕ ΚΟΛΕ ΚΟΝΖΟΛΥΤΕ ΜΟΝΤΑΖΝΙ ΠΡΙΤΡΟΚΚΟ.

ΜΟΝΤΑΖΝΙ ΠΟΚΥΝΑ Α ΜΕΤΟΔΑ ΠΡΙΠΕΝΕΝΙ ΔΙΕ ΝΑΚΤΟ.

ΠΡΕΔ ΜΟΝΤΑΖΙ ΒΥΜΕΝΕΙΛΕΝΗΟ ΣΥΣΤΕΜΟ ΤΑΖΝΕ ΚΟΛΕ ΚΟΝΖΟΛΥΤΕ ΜΟΝΤΑΖΝΙ ΠΡΙΤΡΟΚΚΟ.

ΜΟΝΤΑΖΝΙ ΠΟΚΥΝΑ Α ΜΕΤΟΔΑ ΠΡΙΠΕΝΕΝΙ ΔΙΕ ΝΑΚΤΟ.

ΠΡΕΔ ΜΟΝΤΑΖΙ ΒΥΜΕΝΕΙΛΕΝΗΟ ΣΥΣΤΕΜΟ ΤΑΖΝΕ ΚΟΛΕ ΚΟΝΖΟΛΥΤΕ ΜΟΝΤΑΖΝΙ ΠΡΙΤΡΟΚΚΟ.

ΜΟΝΤΑΖΝΙ ΠΟΚΥΝΑ Α ΜΕΤΟΔΑ ΠΡΙΠΕΝΕΝΙ ΔΙΕ ΝΑΚΤΟ.

ΠΡΕΔ ΜΟΝΤΑΖΙ ΒΥΜΕΝΕΙΛΕΝΗΟ ΣΥΣΤΕΜΟ ΤΑΖΝΕ ΚΟΛΕ ΚΟΝΖΟΛΥΤΕ ΜΟΝΤΑΖΝΙ ΠΡΙΤΡΟΚΚΟ.

ΜΟΝΤΑΖΝΙ ΠΟΚΥΝΑ Α ΜΕΤΟΔΑ ΠΡΙΠΕΝΕΝΙ ΔΙΕ ΝΑΚΤΟ.

ΠΡΕΔ ΜΟΝΤΑΖΙ ΒΥΜΕΝΕΙΛΕΝΗΟ ΣΥΣΤΕΜΟ ΤΑΖΝΕ ΚΟΛΕ ΚΟΝΖΟΛΥΤΕ ΜΟΝΤΑΖΝΙ ΠΡΙΤΡΟΚΚΟ.

ΜΟΝΤΑΖΝΙ ΠΟΚΥΝΑ Α ΜΕΤΟΔΑ ΠΡΙΠΕΝΕΝΙ ΔΙΕ ΝΑΚΤΟ.

ΠΡΕΔ ΜΟΝΤΑΖΙ ΒΥΜΕΝΕΙΛΕΝΗΟ ΣΥΣΤΕΜΟ ΤΑΖΝΕ ΚΟΛΕ ΚΟΝΖΟΛΥΤΕ ΜΟΝΤΑΖΝΙ ΠΡΙΤΡΟΚΚΟ.

ΜΟΝΤΑΖΝΙ ΠΟΚΥΝΑ Α ΜΕΤΟΔΑ ΠΡΙΠΕΝΕΝΙ ΔΙΕ ΝΑΚΤΟ.

ΠΡΕΔ ΜΟΝΤΑΖΙ ΒΥΜΕΝΕΙΛΕΝΗΟ ΣΥΣΤΕΜΟ ΤΑΖΝΕ ΚΟΛΕ ΚΟΝΖΟΛΥΤΕ ΜΟΝΤΑΖΝΙ ΠΡΙΤΡΟΚΚΟ.

ΜΟΝΤΑΖΝΙ ΠΟΚΥΝΑ Α ΜΕΤΟΔΑ ΠΡΙΠΕΝΕΝΙ ΔΙΕ ΝΑΚΤΟ.

ΠΡΕΔ ΜΟΝΤΑΖΙ ΒΥΜΕΝΕΙΛΕΝΗΟ ΣΥΣΤΕΜΟ ΤΑΖΝΕ ΚΟΛΕ ΚΟΝΖΟΛΥΤΕ ΜΟΝΤΑΖΝΙ ΠΡΙΤΡΟΚΚΟ.

ΜΟΝΤΑΖΝΙ ΠΟΚΥΝΑ Α ΜΕΤΟΔΑ ΠΡΙΠΕΝΕΝΙ ΔΙΕ ΝΑΚΤΟ.

ΠΡΕΔ ΜΟΝΤΑΖΙ ΒΥΜΕΝΕΙΛΕΝΗΟ ΣΥΣΤΕΜΟ ΤΑΖΝΕ ΚΟΛΕ ΚΟΝΖΟΛΥΤΕ ΜΟΝΤΑΖΝΙ ΠΡΙΤΡΟΚΚΟ.

ΜΟΝΤΑΖΝΙ ΠΟΚΥΝΑ Α ΜΕΤΟΔΑ ΠΡΙΠΕΝΕΝΙ ΔΙΕ ΝΑΚΤΟ.

ΠΡΕΔ ΜΟΝΤΑΖΙ ΒΥΜΕΝΕΙΛΕΝΗΟ ΣΥΣΤΕΜΟ ΤΑΖΝΕ ΚΟΛΕ ΚΟΝΖΟΛΥΤΕ ΜΟΝΤΑΖΝΙ ΠΡΙΤΡΟΚΚΟ.

ΜΟΝΤΑΖΝΙ ΠΟΚΥΝΑ Α ΜΕΤΟΔΑ ΠΡΙΠΕΝΕΝΙ ΔΙΕ ΝΑΚΤΟ.

ΠΡΕΔ ΜΟΝΤΑΖΙ ΒΥΜΕΝΕΙΛΕΝΗΟ ΣΥΣΤΕΜΟ ΤΑΖΝΕ ΚΟΛΕ ΚΟΝΖΟΛΥΤΕ ΜΟΝΤΑΖΝΙ ΠΡΙΤΡΟΚΚΟ.

ΜΟΝΤΑΖΝΙ ΠΟΚΥΝΑ Α ΜΕΤΟΔΑ ΠΡΙΠΕΝΕΝΙ ΔΙΕ ΝΑΚΤΟ.

ΠΡΕΔ ΜΟΝΤΑΖΙ ΒΥΜΕΝΕΙΛΕΝΗΟ ΣΥΣΤΕΜΟ ΤΑΖΝΕ ΚΟΛΕ ΚΟΝΖΟΛΥΤΕ ΜΟΝΤΑΖΝΙ ΠΡΙΤΡΟΚΚΟ.

ΜΟΝΤΑΖΝΙ ΠΟΚΥΝΑ Α ΜΕΤΟΔΑ ΠΡΙΠΕΝΕΝΙ ΔΙΕ ΝΑΚΤΟ.

ΠΡΕΔ ΜΟΝΤΑΖΙ ΒΥΜΕΝΕΙΛΕΝΗΟ ΣΥΣΤΕΜΟ ΤΑΖΝΕ ΚΟΛΕ ΚΟΝΖΟΛΥΤΕ ΜΟΝΤΑΖΝΙ ΠΡΙΤΡΟΚΚΟ.

ΜΟΝΤΑΖΝΙ ΠΟΚΥΝΑ Α ΜΕΤΟΔΑ ΠΡΙΠΕΝΕΝΙ ΔΙΕ ΝΑΚΤΟ.

ΠΡΕΔ ΜΟΝΤΑΖΙ ΒΥΜΕΝΕΙΛΕΝΗΟ ΣΥΣΤΕΜΟ ΤΑΖΝΕ ΚΟΛΕ ΚΟΝΖΟΛΥΤΕ ΜΟΝΤΑΖΝΙ ΠΡΙΤΡΟΚΚΟ.

ΜΟΝΤΑΖΝΙ ΠΟΚΥΝΑ Α ΜΕΤΟΔΑ ΠΡΙΠΕΝΕΝΙ ΔΙΕ ΝΑΚΤΟ.

ΠΡΕΔ ΜΟΝΤΑΖΙ ΒΥΜΕΝΕΙΛΕΝΗΟ ΣΥΣΤΕΜΟ ΤΑΖΝΕ ΚΟΛΕ ΚΟΝΖΟΛΥΤΕ ΜΟΝΤΑΖΝΙ ΠΡΙΤΡΟΚΚΟ.

ΜΟΝΤΑΖΝΙ ΠΟΚΥΝΑ Α ΜΕΤΟΔΑ ΠΡΙΠΕΝΕΝΙ ΔΙΕ ΝΑΚΤΟ.

ΠΡΕΔ ΜΟΝΤΑΖΙ ΒΥΜΕΝΕΙΛΕΝΗΟ ΣΥΣΤΕΜΟ ΤΑΖΝΕ ΚΟΛΕ ΚΟΝΖΟΛΥΤΕ ΜΟΝΤΑΖΝΙ ΠΡΙΤΡΟΚΚΟ.

ΜΟΝΤΑΖΝΙ ΠΟΚΥΝΑ Α ΜΕΤΟΔΑ ΠΡΙΠΕΝΕΝΙ ΔΙΕ ΝΑΚΤΟ.

ΠΡΕΔ ΜΟΝΤΑΖΙ ΒΥΜΕΝΕΙΛΕΝΗΟ ΣΥΣΤΕΜΟ ΤΑΖΝΕ ΚΟΛΕ ΚΟΝΖΟΛΥΤΕ ΜΟΝΤΑΖΝΙ ΠΡΙΤΡΟΚΚΟ.

ΜΟΝΤΑΖΝΙ ΠΟΚΥΝΑ Α ΜΕΤΟΔΑ ΠΡΙΠΕΝΕΝΙ ΔΙΕ ΝΑΚΤΟ.

ΠΡΕΔ ΜΟΝΤΑΖΙ ΒΥΜΕΝΕΙΛΕΝΗΟ ΣΥΣΤΕΜΟ ΤΑΖΝΕ ΚΟΛΕ ΚΟΝΖΟΛΥΤΕ ΜΟΝΤΑΖΝΙ ΠΡΙΤΡΟΚΚΟ.

ΜΟΝΤΑΖΝΙ ΠΟΚΥΝΑ Α ΜΕΤΟΔΑ ΠΡΙΠΕΝΕΝΙ ΔΙΕ ΝΑΚΤΟ.

ΠΡΕΔ ΜΟΝΤΑΖΙ ΒΥΜΕΝΕΙΛΕΝΗΟ ΣΥΣΤΕΜΟ ΤΑΖΝΕ ΚΟΛΕ ΚΟΝΖΟΛΥΤΕ ΜΟΝΤΑΖΝΙ ΠΡΙΤΡΟΚΚΟ.

ΜΟΝΤΑΖΝΙ ΠΟΚΥΝΑ Α ΜΕΤΟΔΑ ΠΡΙΠΕΝΕΝΙ ΔΙΕ ΝΑΚΤΟ.

ΠΡΕΔ ΜΟΝΤΑΖΙ ΒΥΜΕΝΕΙΛΕΝΗΟ ΣΥΣΤΕΜΟ ΤΑΖΝΕ ΚΟΛΕ ΚΟΝΖΟΛΥΤΕ ΜΟΝΤΑΖΝΙ ΠΡΙΤΡΟΚΚΟ.

ΜΟΝΤΑΖΝΙ ΠΟΚΥΝΑ Α ΜΕΤΟΔΑ ΠΡΙΠΕΝΕΝΙ ΔΙΕ ΝΑΚΤΟ.

ΠΡΕΔ ΜΟΝΤΑΖΙ ΒΥΜΕΝΕΙΛΕΝΗΟ ΣΥΣΤΕΜΟ ΤΑΖΝΕ ΚΟΛΕ ΚΟΝΖΟΛΥΤΕ ΜΟΝΤΑΖΝΙ ΠΡΙΤΡΟΚΚΟ.

ΜΟΝΤΑΖΝΙ ΠΟΚΥΝΑ Α ΜΕΤΟΔΑ ΠΡΙΠΕΝΕΝΙ ΔΙΕ ΝΑΚΤΟ.

ΠΡΕΔ ΜΟΝΤΑΖΙ ΒΥΜΕΝΕΙΛΕΝΗΟ ΣΥΣΤΕΜΟ ΤΑΖΝΕ ΚΟΛΕ ΚΟΝΖΟΛΥΤΕ ΜΟΝΤΑΖΝΙ ΠΡΙΤΡΟΚΚΟ.

ΜΟΝΤΑΖΝΙ ΠΟΚΥΝΑ Α ΜΕΤΟΔΑ ΠΡΙΠΕΝΕΝΙ ΔΙΕ ΝΑΚΤΟ.

ΠΡΕΔ ΜΟΝΤΑΖΙ ΒΥΜΕΝΕΙΛΕΝΗΟ ΣΥΣΤΕΜΟ ΤΑΖΝΕ ΚΟΛΕ ΚΟΝΖΟΛΥΤΕ ΜΟΝΤΑΖΝΙ ΠΡΙΤΡΟΚΚΟ.

ΜΟΝΤΑΖΝΙ ΠΟΚΥΝΑ Α ΜΕΤΟΔΑ ΠΡΙΠΕΝΕΝΙ ΔΙΕ ΝΑΚΤΟ.

ΠΡΕΔ ΜΟΝΤΑΖΙ ΒΥΜΕΝΕΙΛΕΝΗΟ ΣΥΣΤΕΜΟ ΤΑΖΝΕ ΚΟΛΕ ΚΟΝΖΟΛΥΤΕ ΜΟΝΤΑΖΝΙ ΠΡΙΤΡΟΚΚΟ.

ΜΟΝΤΑΖΝΙ ΠΟΚΥΝΑ Α ΜΕΤΟΔΑ ΠΡΙΠΕΝΕΝΙ ΔΙΕ ΝΑΚΤΟ.

ΠΡΕΔ ΜΟΝΤΑΖΙ ΒΥΜΕΝΕΙΛΕΝΗΟ ΣΥΣΤΕΜΟ ΤΑΖΝΕ ΚΟΛΕ ΚΟΝΖΟΛΥΤΕ ΜΟΝΤΑΖΝΙ ΠΡΙΤΡΟΚΚΟ.

ΜΟΝΤΑΖΝΙ ΠΟΚΥΝΑ Α ΜΕΤΟΔΑ ΠΡΙΠΕΝΕΝΙ ΔΙΕ ΝΑΚΤΟ.

ΠΡΕΔ ΜΟΝΤΑΖΙ ΒΥΜΕΝΕΙΛΕΝΗΟ ΣΥΣΤΕΜΟ ΤΑΖΝΕ ΚΟΛΕ ΚΟΝΖΟΛΥΤΕ ΜΟΝΤΑΖΝΙ ΠΡΙΤΡΟΚΚΟ.

ΜΟΝΤΑΖΝΙ ΠΟΚΥΝΑ Α ΜΕΤΟΔΑ ΠΡΙΠΕΝΕΝΙ ΔΙΕ ΝΑΚΤΟ.

ΠΡΕΔ ΜΟΝΤΑΖΙ ΒΥΜΕΝΕΙΛΕΝΗΟ ΣΥΣΤΕΜΟ ΤΑΖΝΕ ΚΟΛΕ ΚΟΝΖΟΛΥΤΕ ΜΟΝΤΑΖΝΙ ΠΡΙΤΡΟΚΚΟ.

ΜΟΝΤΑΖΝΙ ΠΟΚΥΝΑ Α ΜΕΤΟΔΑ ΠΡΙΠΕΝΕΝΙ ΔΙΕ ΝΑΚΤΟ.

ΠΡΕΔ ΜΟΝΤΑΖΙ ΒΥΜΕΝΕΙΛΕΝΗΟ ΣΥΣΤΕΜΟ ΤΑΖΝΕ ΚΟΛΕ ΚΟΝΖΟΛΥΤΕ ΜΟΝΤΑΖΝΙ ΠΡΙΤΡΟΚΚΟ.

ΜΟΝΤΑΖΝΙ ΠΟΚΥΝΑ Α ΜΕΤΟΔΑ ΠΡΙΠΕΝΕΝΙ ΔΙΕ ΝΑΚΤΟ.

ΠΡΕΔ ΜΟΝΤΑΖΙ ΒΥΜΕΝΕΙΛΕΝΗΟ ΣΥΣΤΕΜΟ ΤΑΖΝΕ ΚΟΛΕ ΚΟΝΖΟΛΥΤΕ ΜΟΝΤΑΖΝΙ ΠΡΙΤΡΟΚΚΟ.

ΜΟΝΤΑΖΝΙ ΠΟΚΥΝΑ Α ΜΕΤΟΔΑ ΠΡΙΠΕΝΕΝΙ ΔΙΕ ΝΑΚΤΟ.

ΠΡΕΔ ΜΟΝΤΑΖΙ ΒΥΜΕΝΕΙΛΕΝΗΟ ΣΥΣΤΕΜΟ ΤΑΖΝΕ ΚΟΛΕ ΚΟΝΖΟΛΥΤΕ ΜΟΝΤΑΖΝΙ ΠΡΙΤΡΟΚΚΟ.

ΜΟΝΤΑΖΝΙ ΠΟΚΥΝΑ Α ΜΕΤΟΔΑ ΠΡΙΠΕΝΕΝΙ ΔΙΕ ΝΑΚΤΟ.

ΠΡΕΔ ΜΟΝΤΑΖΙ ΒΥΜΕΝΕΙΛΕΝΗΟ ΣΥΣΤΕΜΟ ΤΑΖΝΕ ΚΟΛΕ ΚΟΝΖΟΛΥΤΕ ΜΟΝΤΑΖΝΙ ΠΡΙΤΡΟΚΚΟ.

ΜΟΝΤΑΖΝΙ ΠΟΚΥΝΑ Α ΜΕΤΟΔΑ ΠΡΙΠΕΝΕΝΙ ΔΙΕ ΝΑΚΤΟ.

ΠΡΕΔ ΜΟΝΤΑΖΙ ΒΥΜΕΝΕΙΛΕΝΗΟ ΣΥΣΤΕΜΟ ΤΑΖΝΕ ΚΟΛΕ ΚΟΝΖΟΛΥΤΕ ΜΟΝΤΑΖΝΙ ΠΡΙΤΡΟΚΚΟ.

ΜΟΝΤΑΖΝΙ ΠΟΚΥΝΑ Α ΜΕΤΟΔΑ ΠΡΙΠΕΝΕΝΙ ΔΙΕ ΝΑΚΤΟ.

ΠΡΕΔ ΜΟΝΤΑΖΙ ΒΥΜΕΝΕΙΛΕΝΗΟ ΣΥΣΤΕΜΟ ΤΑΖΝΕ ΚΟΛΕ ΚΟΝΖΟΛΥΤΕ ΜΟΝΤΑΖΝΙ ΠΡΙΤΡΟΚΚΟ.

ΜΟΝΤΑΖΝΙ ΠΟΚΥΝΑ Α ΜΕΤΟΔΑ ΠΡΙΠΕΝΕΝΙ ΔΙΕ ΝΑΚΤΟ.

ΠΡΕΔ ΜΟΝΤΑΖΙ ΒΥΜΕΝΕΙΛΕΝΗΟ ΣΥΣΤΕΜΟ ΤΑΖΝΕ ΚΟΛΕ ΚΟΝΖΟΛΥΤΕ ΜΟΝΤΑΖΝΙ ΠΡΙΤΡΟΚΚΟ.

ΜΟΝΤΑΖΝΙ ΠΟΚΥΝΑ Α ΜΕΤΟΔΑ ΠΡΙΠΕΝΕΝΙ ΔΙΕ ΝΑΚΤΟ.

ΠΡΕΔ ΜΟΝΤΑΖΙ ΒΥΜΕΝΕΙΛΕΝΗΟ ΣΥΣΤΕΜΟ ΤΑΖΝΕ ΚΟΛΕ ΚΟΝΖΟΛΥΤΕ ΜΟΝΤΑΖΝΙ ΠΡΙΤΡΟΚΚΟ.

ΜΟΝΤΑΖΝΙ ΠΟΚΥΝΑ Α ΜΕΤΟΔΑ ΠΡΙΠΕΝΕΝΙ ΔΙΕ ΝΑΚΤΟ.

ΠΡΕΔ ΜΟΝΤΑΖΙ ΒΥΜΕΝΕΙΛΕΝΗΟ ΣΥΣΤΕΜΟ ΤΑΖΝΕ ΚΟΛΕ ΚΟΝΖΟΛΥΤΕ ΜΟΝΤΑΖΝΙ ΠΡΙΤΡΟΚΚΟ.

ΜΟΝΤΑΖΝΙ ΠΟΚΥΝΑ Α ΜΕΤΟΔΑ ΠΡΙΠΕΝΕΝΙ ΔΙΕ ΝΑΚΤΟ.

ΠΡΕΔ ΜΟΝΤΑΖΙ ΒΥΜΕΝΕΙΛΕΝΗΟ ΣΥΣΤΕΜΟ ΤΑΖΝΕ ΚΟΛΕ ΚΟΝΖΟΛΥΤΕ ΜΟΝΤΑΖΝΙ ΠΡΙΤΡΟΚΚΟ.

ΜΟΝΤΑΖΝΙ ΠΟΚΥΝΑ Α ΜΕΤΟΔΑ ΠΡΙΠΕΝΕΝΙ ΔΙΕ ΝΑΚΤΟ.

ΠΡΕΔ ΜΟΝΤΑΖΙ ΒΥΜΕΝΕΙΛΕΝΗΟ ΣΥΣΤΕΜΟ ΤΑΖΝΕ ΚΟΛΕ ΚΟΝΖΟΛΥΤΕ ΜΟΝΤΑΖΝΙ ΠΡΙΤΡΟΚΚΟ.

ΜΟΝΤΑΖΝΙ ΠΟΚΥΝΑ Α ΜΕΤΟΔΑ ΠΡΙΠΕΝΕΝΙ ΔΙΕ ΝΑΚΤΟ.

ΠΡΕΔ ΜΟΝΤΑΖΙ ΒΥΜΕΝΕΙΛΕΝΗΟ ΣΥΣΤΕΜΟ ΤΑΖΝΕ ΚΟΛΕ ΚΟΝΖΟΛΥΤΕ ΜΟΝΤΑΖΝΙ ΠΡΙΤΡΟΚΚΟ.

ΜΟΝΤΑΖΝΙ ΠΟΚΥΝΑ Α ΜΕΤΟΔΑ ΠΡΙΠΕΝΕΝΙ ΔΙΕ ΝΑΚΤΟ.

ΠΡΕΔ ΜΟΝΤΑΖΙ ΒΥΜΕΝΕΙΛΕΝΗΟ ΣΥΣΤΕΜΟ ΤΑΖΝΕ ΚΟΛΕ ΚΟΝΖΟΛΥΤΕ ΜΟΝΤΑΖΝΙ ΠΡΙΤΡΟΚΚΟ.

ΜΟΝΤΑΖΝΙ ΠΟΚΥΝΑ Α ΜΕΤΟΔΑ ΠΡΙΠΕΝΕΝΙ ΔΙΕ ΝΑΚΤΟ.

ΠΡΕΔ ΜΟΝΤΑΖΙ ΒΥΜΕΝΕΙΛΕΝΗΟ ΣΥΣΤΕΜΟ ΤΑΖΝΕ ΚΟΛΕ ΚΟΝΖΟΛΥΤΕ ΜΟΝΤΑΖΝΙ ΠΡΙΤΡΟΚΚΟ.

ΜΟΝΤΑΖΝΙ ΠΟΚΥΝΑ Α ΜΕΤΟΔΑ ΠΡΙΠΕΝΕΝΙ ΔΙΕ ΝΑΚΤΟ.

ΠΡΕΔ ΜΟΝΤΑΖΙ ΒΥΜΕΝΕΙΛΕΝΗΟ ΣΥΣΤΕΜΟ ΤΑΖΝΕ ΚΟΛΕ ΚΟΝΖΟΛΥΤΕ ΜΟΝΤΑΖΝΙ ΠΡΙΤΡΟΚΚΟ.

ΜΟΝΤΑΖΝΙ ΠΟΚΥΝΑ Α ΜΕΤΟΔΑ ΠΡΙΠΕΝΕΝΙ ΔΙΕ ΝΑΚΤΟ.

ΠΡΕΔ ΜΟΝΤΑΖΙ ΒΥΜΕΝΕΙΛΕΝΗΟ ΣΥΣΤΕΜΟ ΤΑΖΝΕ ΚΟΛΕ ΚΟΝΖΟΛΥΤΕ ΜΟΝΤΑΖΝΙ ΠΡΙΤΡΟΚΚΟ.

ΜΟΝΤΑΖΝΙ ΠΟΚΥΝΑ Α ΜΕΤΟΔΑ ΠΡΙΠΕΝΕΝΙ ΔΙΕ ΝΑΚΤΟ.

ΠΡΕΔ ΜΟΝΤΑΖΙ ΒΥΜΕΝΕΙΛΕΝΗΟ ΣΥΣΤΕΜΟ ΤΑΖΝΕ ΚΟΛΕ ΚΟΝΖΟΛΥΤΕ ΜΟΝΤΑΖΝΙ ΠΡΙΤΡΟΚΚΟ.

ΜΟΝΤΑΖΝΙ ΠΟΚΥΝΑ Α ΜΕΤΟΔΑ ΠΡΙΠΕΝΕΝΙ ΔΙΕ ΝΑΚΤΟ.

ΠΡΕΔ ΜΟΝΤΑΖΙ ΒΥΜΕΝΕΙΛΕΝΗΟ ΣΥΣΤΕΜΟ ΤΑΖΝΕ ΚΟΛΕ ΚΟΝΖΟΛΥΤΕ ΜΟΝΤΑΖΝΙ ΠΡΙΤΡΟΚΚΟ.

Prima di iniziare il montaggio verificare la terghetta per determinare quale disegno, presente nelle istruzioni, è applicabile.

1. Smontare i gruppi dei fanali posteriori.
2. Liberare il fondo del bagagliaio.
3. Smontare il paraurti e la barra d'acciaio dal veicolo la barra in acciaio non dovrà più essere montata. Vedi figura 1.
4. Liberare i fori in corrispondenza dei punti di fissaggio C e D.
5. Posizionare i sostegni A e B e fissarli manualmente in corrispondenza dei punti C ed D.
6. Montare la traversa E tra i sostegni A e B e fissarla manualmente in corrispondenza dei punti F e G.
7. Montare il gancio traino manualmente nella parte posteriore del veicolo, in corrispondenza dei punti H e I.
8. Montare l'alloggiamento della sfera comprensivo di staffa (9585641).
9. Montare il portapresa a scomparsa.
10. Serrare tutti i dadi e bulloni alle coppie di serraggio indicate nel disegno.
11. Inserire i due blocchi di polistirolo espanso nei montanti del telaio per chiuderli.
12. Sigillare applicando un collante sulle superfici indicate (vedi fig. 3).
13. Con l'aiuto della sagoma, segare via dal paraurti la parte indicata. (posizionare la sagoma sul lato esterno del paraurti). Vedi figura 2.
14. Rimontare quanto rimosso al punto 1, 2 e 3.

Per lo smontaggio ed il montaggio dei componenti del veicolo consultare il manuale tecnico dell'officina.

Consultare il disegno per il montaggio ed i dispositivi di fissaggio.

Per il montaggio e lo smontaggio del sistema a sfera rimovibile, consultare le istruzioni di montaggio allegate.

N.B.:

* Per eventuali necessari adattamenti "del veicolo" si consiglia di consultare il fornitore.

rami podwozia.

12. Wypełnić kitem zaznaczone części (patrz rys. 3).
13. Wypilować wskazany odcinek zderzaka korzystając z szablonu. (szablon umieścić na zewnętrznej stronie zderzaka). Patrz rysunek 2.
14. Ponownie umieścić to, co zostało zdemontowane w punkcie 1, 2 i 3.

Co do montażu i montowania części pojazdu zapoznać się z podręcznikiem warsztatowym.

Co do montażu i środków montażowych zapoznać się ze schematem.

Co do montażu i demontażu zdejmowanej kuli zapoznać się z załączoną instrukcją montażu.

Wskazówki:

- Po przejechaniu 1000 km dokręcić wszystkie elementy skręcane.
- **Podczas ewentualnych odwrotów upewnić sięczy w pobliżu nie znajdują się przewody instalacji elektrycznej, przewody hydrauliczne lub przewody paliwowe.**
- Wszystkie ubytki powłoki lakierniczej zabezpieczyć przed korozją.
- Należy wyjąć ewentualne plastikowe zaślepki w punktach przyspawanych nakrętek.
- Stosować nakrętki oraz śruby gatunkowe dostarczone w komplecie.
- Utrzymywać kulę w czystości, oraz pamiętać o regularnym jej smarowaniu.
- Hak holowniczy zarejestrować w stacji diagnostycznej.

Zastosowanie się do powyższych wskazań gwarantuje Państwu bezpieczeństwo, niezawodność i sprawność naszego wyrobu przez cały okres jego użytkowania.

* Firma Thule nie ponosi odpowiedzialności za straty poniesione pośrednio lub bezpośrednio na skutek niewłaściwego montażu, w tym użycia niewłaściwych narzędzi i sposobów montażu niezgodnych z instrukcją, oraz niezastosowanie się do treści instrukcji.

* Rimuovere lo strato di materiale isolante dai punti d'attacco.

* Per il peso complessivo trainabile della Vostra vettura, consultate il Vostro rivenditore autorizzato.

* **Praticando i fori, prestare attenzione a non danneggiare i cavi elettrici, i cavi del freno e i condotti del carburante.**

* Rimuovere, se presenti, i coperchietti in plastica dai dadi di saldatura per punto.

* Questa istruzione di montaggio deve essere allegata ai documenti del veicolo dopo l'installazione del gancio.

* Thule non può essere ritenuta responsabile per eventuali danni direttamente o indirettamente dovuti ad un errato montaggio, intendendo con ciò anche l'uso di attrezzi non idonei e l'uso di metodi e mezzi di montaggio diversi da quelli prescritti, nonché all'errata interpretazione delle seguenti istruzioni di montaggio.

Przed rozpoczęciem montażu należy sprawdzić tabliczkę znamionową, żeby ustalić, który z szablonów znajdujących się w instrukcji montażowej należy wykorzystać.

1. Zdemontować zespół tylnych świateł.
2. Opróżnić podłogę bagażnika.
3. Zdemontować z pojazdu zderzak wraz ze stalową belką zderzakową, belka zderzakowa nie będzie ponownie używana. Patrz rysunek 1.
4. Oczyszczyć otwory w punktach mocowania C i D.
5. Umieścić wsporniki A i B i umocować je w punktach C i D, lekko przymocować całość.
6. Zamontować poprzecznicę E między wspornikami A i B w punktach F i G, całość lekko przymocować.
7. Zamontować hak holowniczy na tylnej ścianie pojazdu w punktach H i I, całość lekko przymocować.
8. Dopasuj obudowę kuli wraz ze wspornikiem (9585641)
9. Zamontować składaną płytę z gniazdem wtykowym.
10. Dokręcić wszystkie śruby i nakrętki zgodnie z rysunkiem.
11. Umieścić dwa klocki piankowe PE jako szczeliwo w poprzecznicach

© 579170/12-08-2013/9

ФАРКОЛ.РФ

+7 (495) 669-38-36

Ennen asennusta, selvitä tyypikkilvestä, mikä asennusohjeen piirros koskee kyseistä autoa

1. Irrota takavaloyksiköt.
2. Siivoa tavaratilan pohja.
3. Irrota ajoneuvosta puskuri sekä teräksinen iskunvaimenninpalkki, iskunvaimenninpalkkia ei enää käytetä. Ks. kuva 1.
4. Puhkaise kiinnityskohtien kohdalla olevat reiät C ja D.
5. Aseta kannattimet A ja B ja kiinnitä ne kohtiin C ja D, kiinnitä ne kaikki löyhästi.
6. Kiinnitä poikittaispalkki E tukien A ja B väliin kohtiin F ja G, kiinnitä kaikki käsin.
7. Kiinnitä vetokoukku ajoneuvon takaseinään kohtiin H ja I, kiinnitä kaikki käsin.
8. Kiinnitä kuulakotelo kannatin mukaan luettuna (9585641).
9. Kiinnitä kokoontaitettava pistorasialevy.
10. Kiristä kaikki pultit ja mutterit piirroksen mukaisesti.
11. Aseta molemmat PE-vaahтомуovikappaleet tiivisteeksi alustapalkkeihin.
12. Tiiviistä merkityt osat (ks. kuva 3).
13. Saha merkitty osa puskurista sablonin avulla. (asetta sabloni puskurin ulkopuolelle). Ks. kuva 2.
14. Aseta takaisin paikalleen kohdan 1, 2 ja 3 osat.

Ajoneuvon osien purkamis- ja asennusohjeet, ks. työpaikalla käytetty käsikirja.

Asennus- ja kiinnitysohjeet, ks. piirros.

Irrotettavan kuulajärjestelmän asennus- ja purkamisohjeet, ks. oheinen asennusopas.

TÄRKEÄÄ:

* "Ajoneuvoa" koskevasta mahdollisesta tarpeellisesta sovellutuksesta sovellutuksista on kysyttävä neuvoa jälleenmyyjältä.

© 579170/12-08-2013/10

+7(495)669-38-36

+7(495)669-38-36

+7(495)669-38-36

+7(495)669-38-36

ФАРКОГ.РФ
+7 (495) 669-38-36

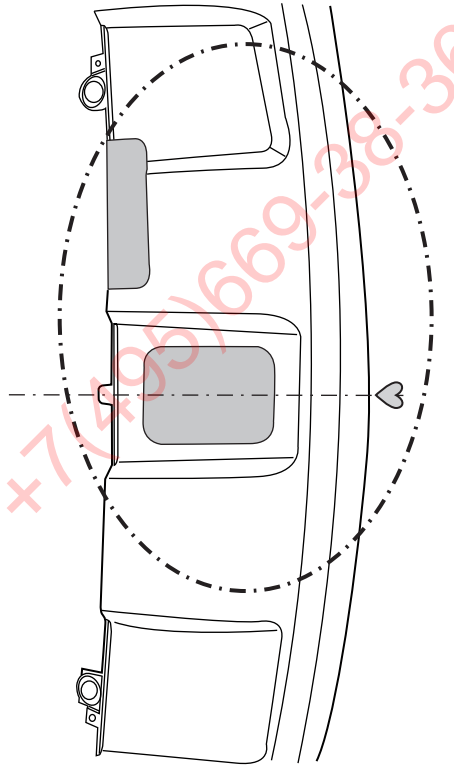
+7(495)669-38-36

+7(495)669-38-36

+7(495)669-38-36

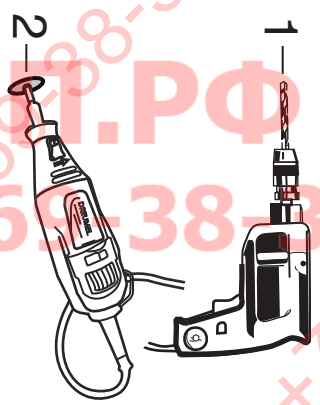
+7(495)669-38-36

+7(495)669-38-36

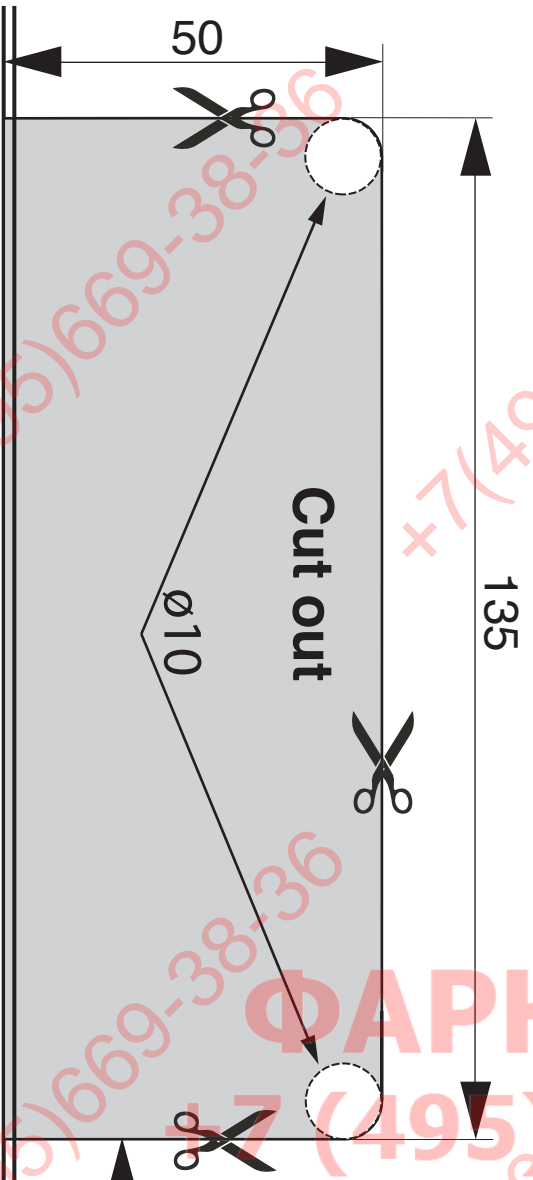


579100 Template

Place on outside bumper



LHS



RHS

